Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 226

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 27. September 1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 27 septembre 1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 226

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 226

An die Abonnenten des schweizerischen Handelsamtsblattes

Es kommt immer wieder vor, dass uns von Abonnenten des Blattes Einzelnummern verlangt werden, die sie nicht erhalten haben sollen. Wir gestatten uns, darauf aufmerksam zu machen, dass die Postämter die Adressen der Abonnenten besitzen und für die richtige Bedienung verantwortlich sind und bitten deshalb die geehrten Abonnenten, sich ohne Verzug an das zuständige Postamt zu wenden, falls in der Zustellung des Blattes Lücken entstehen sollten.

Aux abonnés de la Feuille officielle suisse du commerce

Nous rappelons à nos abonnés que l'administration des postes est chargée de leur distribuer la Feuille officielle suisse du commerce. Si notre journal ne leur parvient pas régulièrement, nous les prions de ne pas nous réclamer les numéros manquants, mais de s'adresser aux **offices postaux.** Ceux-ci possèdent la liste de nos abonnés.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / A.-G. Hotel Viktoria, Interlaken.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Wechsel per Fr. 1244; Verfall: 30. Juni 1934; Aussteller: Uehlinger & Co., in Schaffhausen; Bezogener: Karl Breitling & Co., Möbelfabrik, Wigoltingen; Indossant: Walter Stahel, Apparatefabrik, Baden; Gesuchsteller: Schweizerische Volksbank in Brugg.

An den Inhaber des vorgenannten Wechsels ergeht gemäss Art. 796 O. R. die öffentliche Aufforderung, denselben binnen 3 Monaten von der erstmaligen Publikation hinweg, d. h. bis zum 29. Dezember 1934 dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieser Wechsel als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 384³)

Bezirksgericht Brugg.

Es wird vermisst: Gült von Fr. 1585. 70, angegangen den 16. März 1850, errichtet von Anton und Johann Amrein, haftend auf Liegenschaft «Oberwiden» in der Gemeinde Doppleschwand.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 381³)

Entlebuch, den 25. September 1934.

Der Amtsgerichtspräsident:
Dr. J. Wicki.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. September 1934 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 15,000, reduziert auf Fr. 3000, datiert 14. April 1925, lautend auf Franz Bonca, Schreinermeister, Burgstrasse 22, Zürich, zugunsten der Frau Marie Winzenried gesch. Mathias, Burgstrasse 22, Zürich 10, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem herwärtigen Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 383³)

Zürich, den 27. September 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaber-Obligationen Nrn. 2005/08 für je Fr. 1000 auf den Schweizerischen Bankverein in Zürich, datiert 20. Juni 1927, verzinslich zu 5 %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. Juli 1932 bis 15. Juli 1935,

wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 442¹)

Zürich, den 26. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird folgende im Luzerner Kantonsblatt Nr. 28 vom 14. Juli 1933 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 158, 159 und 161 vom 10., 11. und 13. Juli 1933 angerufene Gült, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, totgerufen und damit kraftlos erklärt:

Gült auf der Liegenschaft «Seehüsli am Rotsee» in der Stadtgemeinde Luzern, gehörend dem Staate Luzern, angegangen den 15. März 1841, im Betrage von Fr. 1914. 78. (W 382)

Luzern, den 24. September 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Stoffbüchsen-Verpackungen. — 1934. 26. Juli. In der Firma **Feodor Burgmann,** mit Hauptsitz in Dresden und Filiale in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2194), Verkauf von Stopfbüchsen-Verpackungen usw., ist der Firmainhaber Dr. ing. Hugo Robert August Burgmann gestorben. Firmainhaber in ungeteilter Erbengemeinschaft sind nunmehr dessen Erben Alice Burgmann, geb. 1921, und Feodor Robert Burgmann, geb. 1923, beide deutsche Staatsangehörige, in Dresden. Der Sitz der Hauptniederlassung ist von Dresden nach Laubegast verlegt worden. Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Bruno Albin Müller, in Dresden, sowie Edmund Kurt Täumer, in Laubegast, beide deutsche Staatsangehörige.

Löt- und Schweissapparate usw. — 18. September. Die Firma **Odile Zimmerli,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146), Vertrieb des «Triplex»-Wasserstrahlers, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «J. Zimmerli & Co.» erloschen.

Johann Zimmerli-Jaccoud und Odile Zimmerli geb. Jaccoud, beide von Unterentfelden (Aargau), in Zürich 4, haben unter der Firma **J. Zimmerli & Co.,** in Zürich 4, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Zimmerli-Jaccoud und Kommanditärin ist Odile Zimmerli-Jaccoud, welcher Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von 1000 Franken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Odile Zimmerli». Fabrikation von und Handel in «Romer»-Löt- und Schweissapparaten und patentierten Haushaltungsartikeln. Hallwylstrasse 31.

Lebensmittel, Honig usw. — 22. September. Unter der Firma **Nektar Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 18. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel und Vertrieb von Lebensmitteln, speziell von Honig in Zinntuben, unter Ausnützung des Muster- und Markenrechtes «Nektar». Das Aktienkapital beträgt Fr. 4000; es ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Verträgen vom 12. September 1934: a) von Peter Schuwey-Rechsteiner, in Zürich 4, Gugolzstrasse 8, die ihm zustehenden Muster- und Markenrechte «Nektar» zum Preise von Fr. 2000 gegen Uebergabe von 20 voll liberierten Gesellschaftsaktien, und b) von Frau Babetta Schuwey-Rechsteiner, in Zürich 4, Gugolzstrasse 8, Waren, Werkzeuge und Geräte, gemäss Verzeichnis, zum Preise von Fr. 1000 gegen Uebergabe von 10 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Peter Schuwey, Kaufmann, von Alterswil (Freiburg), in Zürich. Geschäftslokal: Rennweg 16, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

24. September. Unter der Firma «Koopera» **Hypothekar- und Bau-Kredit-Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 22. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Gewährung von Krediten auf kooperativer Basis gegen hypothekarische Sicherheit für den Bau oder Kauf eines Eigenheims, für die Ablösung von Hypotheken, Bau- oder Bank-Krediten, sowie für den Bau und Umbau von Mehrfamilienhäusern und andern Bauten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 voll liberierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Nötzli-

Schatzmann, Kaufmann, in Zürich 10 (Höngg), Limmattalstrasse 81, gemäss Vertrag vom 18. September 1934 Mobilien laut Verzeichnis zum Preise von Fr. 3700 gegen Uebergabe von 37 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Ernst Nötzli-Schatzmann, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Limmattalstrasse 81, in Zürich 10 (Höngg).

Neuheiten der Autobranche usw. — 24. September. Unter der Firma **Masewo A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 17. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme von Vertretungen für Neuheiten in der Autobranche, sowie der Handel in Automobilen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Eugen Mauch, Chauffeur, von Teufenthal (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Kochstrasse 1, in Zürich 4.

24. September. **Kaufhaus-Genossenschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 9. April 1932, Seite 858). Wilhelm Güntert ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Direktor Karl Güntert, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Prokurist Karl Güntert jun. ist als Verwaltungsratsmitglied gewählt worden und führt an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift gemeinsam mit dem Prokuristen Josef Lüdin.

24. September. **Genossenschaft für Parkettarbeiten Zürich & Umgebung,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2337). Der bisherige Aktuar Karl Dähler ist nun Beisitzer. Neu wurde an seiner Stelle zum Aktuar ernannt Viktor Göppel, Parkettleger, von und in Zürich. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Gottfried Gamper, Parkettleger, von Wängi (Thurgau), in Zürich. Die Genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Der Beisitzer Fritz Kurzen ist nun auch Geschäftsführer.

Fusstützen, Strümpfe usw. — 24. September. **Frei & Kasser Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1934, Seite 1981), Fabrikation und Vertrieb von Fusstützen, Strümpfen und sonstigen orthopädischen Artikeln usw. Das weitere Verwaltungsratsmitglied Elisabeth Frei wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt und führt wie bisher Kollektivunterschrift.

Immobiliengenossenschaft. — 24. September. **Genossenschaft Luegisthal,** in Dielsdorf (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1854). Dem Quästor der Genossenschaft Paul Petry, Baumeister, deutscher Staatsangehöriger, in Dielsdorf, wurde Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten erteilt.

24. September. Die **Baugesellschaft Schönberg,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1934), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Klosbachstrasse 46, in Zürich 7 (bei Arch. A. Keller).

24. September. **Depositenkasse Seefeld der Schweizerischen Kreditanstalt,** in Zürich (Agentur) (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1318). Die Prokura von Jean Ringger ist erloschen.

24. September. **Schweizerische Kreditanstalt,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2085). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Jean Ringger, von Adliswil, in Zürich. Der Genannte zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Chemisch-technische Produkte, Drahtwaren. — 24. September. Die Firma **Max Rubinstein,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 70), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bederstrasse 80, in Zürich 2, woselbst der Inhaber wohnt.

24. September. Die Firma **Pierre Soutter, Ing.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2186), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Witikonerstrasse 204, woselbst der Inhaber wohnt.

24. September. Die Firma **Inkasso-Clearing Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1934, Seite 1229), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Bahnhofstrasse 3.

Waren aller Art. — 24. September. Inhaber der Firma **Josef Neuhaus,** in Zürich 1, ist Josef Neuhaus, von Obersehrot (Freiburg), in Zürich 1. Handel in Waren aller Art. Weite Gasse 10.

Waren aller Art. — 24. September. Inhaber der Firma **Oskar Wahl,** in Zürich 1, ist Franz Oskar Wahl-Frey, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 1. Vertretungen in Waren aller Art. Stampfenbachstrasse Nr. 24.

Hoch- und Tiefbau. — 24. September. Die unter der Firma **Adolf Baumann,** in Zürich 10, bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1030), Hoch- und Tiefbauunternehmung, wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitze Luzern, von Amtes wegen gelöscht.

24. September. **Betriebs-Genossenschaft der Silo-Landwirte,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1458). In der Generalversammlung vom 12. September 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird demnach im Handelsregister gelöscht.

24. September. **Immobiliengenossenschaft Körnerstrasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1930, Seite 881). Hans Brun, Eugen Keller und Emil Graf sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Friedrich Stier, Gipser, von und in Zürich, als Präsident; Hermann Rieter, Gipser, von Winterthur, in Zürich, als Aktuar, und Max Möller, Architekt, von und in Zürich, als Quästor. Aktuar und Quästor zeichnen kollektiv; der Präsident führt die Firmaunterschrift nicht.

Technisches Bureau, Installationen. — 24. September. Die Firma **Friedrich Grundherr,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 586), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Technisches Bureau und Montage; Gas, Wasser, Elektrizität. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Hammerstrasse 110, woselbst der Inhaber wohnt.

Vertretung in Oel. — 24. September. Die Firma **Dr. Wilhelm Hess,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 193 vom 21. August 1931, Seite 1826), hat ihr Geschäftslokal und Domizil, sowie den Wohnort des Inhabers verlegt nach Kilchberg, Mönchhof.

Schuhcrème. — 24. September. Die Firma **Giacomo Bachmann,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 159 vom 13. Juli 1931, Seite 1529), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schindlerstrasse 11, woselbst der Inhaber wohnt.

Technische und chemische Neuheiten. — 24. September. Die Firma **Daniel Stengele,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1933, Seite 2022), hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 10, Wasserwerkstrasse 104.

Immobiliengenossenschaft. — 24. September. Die **Genossenschaft Aderma,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1929, Seite 774), Erwerbung, Verwaltung und evtl. Verwertung von Liegenschaften, verzeigt als Geschäftslokal: Klosbachstrasse 134, in Zürich 7.

24. September. Die **Aktiengesellschaft für Internationale Patentverwertung,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446), verzeigt als Geschäftslokal: Löwenstrasse 11, in Zürich 1.

Weinhandlung usw. — 24. September. **Lateltin A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. Dezember 1925, Seite 2165), Weinhandlung usw. Der Direktor Jakob Lichtenberger ist seit 1931 Bürger von Zürich.

24. September. Die **Immobiliengenossenschaft Bäumli,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1929, Seite 1), verzeigt als Geschäftslokal Badenerstrasse 142, in Zürich 4.

Buchhandlung, Antiquariat usw. — 24. September. Die Firma **Otto Ferber,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2339), Sortimentsbuchhandlung, modernes Antiquariat und Landkartenhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. September. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Delikatessen. — **Elena Bonizzi,** in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1933, Seite 818), Delikatessenhandlung.

2. **Getreide- u. Produkten-Agenturen A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1613).

25. September. Unter der Firma **Taubstummenhilfe Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 28. August 1934 eine Genossenschaft gebildet. Diese bezweckt, unter Ausschluss jeder Gewinnabsicht taubstumme und schwerhörige, vorwiegend Jugendliche, beruflich auszubilden und zu beschäftigen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglied der Genossenschaft können auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes physische und juristische Personen aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu zeichnen und voll einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes, wobei der Genossenschaft ein Vorkaufsrecht zusteht. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt freiwillig durch schriftliche sechsmonatliche Kündigungsfrist auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Wenn der Genossenschaftsanteil an einen Dritten abgetreten wird, ist der Austritt auch während des Jahres möglich. Der ausgetretene oder ausgeschlossene Genossenschafter hat Anspruch auf den Wert, den sein Anteilschein im Verhältnis zum Vermögen der Genossenschaft im Austritts- oder Ausschlussjahr darstellt, höchstens aber auf den Nominalwert. Der Wert wird auf Grund der Bilanz des laufenden Jahres berechnet. Die Anteilscheine sind für die ersten fünf Jahre des Bestehens der Genossenschaft unkündbar. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Der nach Deckung aller Unkosten und Abschreibungen verbleibende Jahresüberschuss wird verwendet: a) zur Verzinsung der Anteilscheine bis höchstens 4 %; b) zur Anlegung und Aeufnung eines Reservefonds. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 7 Mitgliedern, der Betriebsausschuss und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Robert Briner, Vorsteher des kant. Jugendamtes, von und in Zürich, Präsident; Gustav Maurer, Adjunkt, von und in Zürich, Aktuar; Hermann Kunz, a. Kreiskommandant, von Horgen, in Zürich, Quästor; Johann Hepp, Direktor, von und in Zürich; Walter Kunz, Lehrer, von und in Zürich; Adolf Lauener, Geschäftsführer, von Lauterbrunnen, in Bern, und Lina Zuber geb. Obrist, Hausfrau, von und in Zürich, weitere Mitglieder. Geschäftslokal: Oerlikonerstrasse 98, z. Haldengarten, in Zürich 11 (Oerlikon).

25. September. «Milchlieferantengenossenschaft Ottikon & Umgebung», in Ottikon-Illnau (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1923, Seite 604). In der Generalversammlung vom 17. Oktober 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet nun **Milchlieferanten-Genossenschaft Ottikon und Umgebung.** Zweck der Genossenschaft ist: a) die auf den Betrieben der Mitglieder produzierte Kuhmilch aufs vorteilhafteste zu verwerten; b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Uebervorteilung reine, unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen. Der Genossenschaft steht das Recht zu, ihre Tätigkeit auf andere Gebiete auszudehnen. Mitglieder der Genossenschaft können alle Landwirte der Gemeinde Ottikon werden. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Mitglieder haben die Pflicht, ihren Nachfolgern im Liegenschaftsbesitz (Käufer, Pächter, Nutzniesser usw.) den Beitritt zur Genossenschaft zur Vertragsbedingung zu machen. Bei Nichtbeachtung hat das fehlende Mitglied ausser dem Betreffnis an den Passivsaldo eine Konventionalstrafe von Fr. 50 zu zahlen. Neueintretende Mitglieder bezahlen von jeder Kuh, die sie im Momente des Eintrittes besitzen, ein Eintrittsgeld von Fr. 3. Wird ein Erbe eines Genossenschafters oder ein Käufer seines Gewerbes sofort Mitglied, so kommt das Eintrittsgeld in Wegfall. Die Austrittgebühr beträgt pro gehaltene Kuh Fr. 5. Die Erben eines Genossenschafters, ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder partizipieren am allfälligen Passivsaldo des verflossenen Rechnungsjahres nach Massgabe der Kuhzahl. Das Betreffnis ist sofort zahlbar. Diese Zahlung muss dann nicht geleistet werden, wenn ein Erbe des Genossenschafters oder der Nachfolger auf seinem Gewerbe sofort Mitglied der Genossenschaft wird. Die von den Mitgliedern zu zahlenden Beiträge sowie allfällige Abzüge an der in die Hütte gelieferten Milch werden von der Generalversammlung festgesetzt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern und vertritt die Genossenschaft nach aussen. Prä-

sident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv. Jakob Binder und Emil Ochsner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Rudolf Widmer, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Rufibach, als Vizepräsident, und Heinrich Ritter, als Aktuar, sowie Jakob Binder, als Beisitzer, alle Landwirte, von und in Ottikon-Illnau.

25. September. Durch Beschluss des Stiftungsrates, mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) vom 28. Juli 1932, wird die **Pensionskasse für das Personal der Firma W. Koch & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1923, Seite 449), in Einklang mit der Firma, abgeändert in **Pensionskasse für das Personal der Firma M. Koch & Co.** Wilhelm Koch, Dr. Hellmuth Koch und Karl Tempelmann, ersterer infolge Todes, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Witwe Maria Koch geb. Jagenberg, Partikularin, von Zürich, in Weinfelden; August Baumgartner, Prokurist, von und in Zürich, und Georges Cavin, Giesserei-Ingenieur, von Vulliens (Waadt), in Zürich. Die genannten führen unter sich Kollektivunterschrift je zu zweien.

25. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Fritsch & Cie., Sporthaus**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1933, Seite 34), erteilt Einzelprokura an die Kommanditärin Emilie Eckert geb. Fritsch.

Mühle, Futterwaren, Landesprodukte. — 25. September. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kappeler & Schüle**, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 930), wohnt der Kollektivgesellschafter Albert Schüle nun in Dübendorf.

Elektrische Artikel. — 25. September. Die Firma **Walter Mietzker**, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1928, Seite 1315), Vertretungen und Handel in elektrischen Artikeln, meldet als gegenwärtiges Geschäftslokal: Wiesenstrasse 27.

Biscuits. — 25. September. **Gebr. A. & J. Esslinger**, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 131 vom 10. Juni 1931, Seite 1265). Der Gesellschafter Jakob Esslinger hat mit seiner Ehefrau Gertrud geb. Weber gemäss Ehevertrag vom 22. Mai 1934 Gütertrennung vereinbart.

25. September. Die Firma **Bryl, Herren-Mode-Haus zur Union**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2982), Herrenkonfektion und Modeartikel, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Bryl, Herren-Mode-Haus Al Unità» erloschen.

Inhaberin der Firma **Bryl, Herren-Mode-Haus Al Unità**, in Zürich 11, ist Ruchel Bryl geb. Wolf, von Zürich, in Zürich 11. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Abraham Lemel Bryl-Wolf, von und in Zürich. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Bryl, Herren-Mode-Haus zur Union», in Zürich 11. Herrenkonfektion und Modeartikel. Ohmstrasse 7. Weiteres Verkaufslokal in Zürich 1, Niederdorfstrasse 51.

Farbbandfabrikation. — 25. September. Inhaber der Firma **Oskar Vogler « Ovo »**, in Winterthur 1, ist Oskar Vogler, von Winterthur, in Winterthur 1. Farbbandfabrikation; Vertrieb von Bureauartikeln. Obertor 1.

Café, Tea-Room. — 25. September. Die Firma **Carl Lattmann**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 57), Café, Tea-Room, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Immobilienverkehr. — 25. September. In der Firma **A. Harder-Fritschi**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1930, Seite 345), ist die Prokura des Paul Harder-Fritschi erloschen.

Konfektion, Modes, Damenartikel. — 25. September. Firma **C. Louis Bertrand**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990), Konfektion, Modes und Damenartikel usw. Der Inhaber hat mit seiner Ehefrau Annette Madeleine geb. Cartier vertragliche Gütertrennung vereinbart.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1934. 24. September. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Lotzwil & Umgebung**, mit Sitz in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1924, Seite 134), hat in ihrer Hauptversammlung vom 9. September 1934 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Der Vorstand besteht nunmehr aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und 4 Beisitzern. Der von der Hauptversammlung zu wählende Kassier muss nicht Mitglied der Genossenschaft sein und braucht dem Vorstand nicht anzugehören. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Vizepräsident Fritz Buchmüller-Straub, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Beisitzer Gottfried Käser, Alfred Frikart und Arnold Aebi. An deren Stelle wurden gewählt: als Vizepräsident: Ernst Ruch, von Sumiswald, in Lotzwil, und als Beisitzer: Gottfried Käser-Grunder, von Leimiswil, im Hirtenbach zu Lotzwil; Johann Nyfeler, von Gondiswil, im Flösch zu Rütschelen, und Hans Herzig, von und in Lotzwil, erstere drei Landwirte, letzterer Pächter. Der bisherige Präsident Emil Wächli, der Vizepräsident und der bisherige Sekretär Hans Jufer zeichnen je zu zweien kollektiv für die Genossenschaft.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

24. September. Die Einzelfirma **K. Christen, Schreiner**, mechanische Schreinerei, in Belp (S. H. A. B. Nr. 446 vom 2. November 1906, Seite 1781), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthof. — 24. September. Die Einzelfirma **Marianna Trachsel**, Betrieb des Gasthofes zum «Bären», in Rüeggisberg (S. H. A. B. Nr. 304 vom 8. Dezember 1908, Seite 2089), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Bern

4. September. Aus dem Vorstand der Firma **Verband bernischer Milch-, Butter- & Käsedetaillisten**, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 62 vom 7. März 1921, Seite 474), sind ausgeschieden: Fritz Aellig, Marie Siegenthaler, Ernst Rufener, Walter Heugel, Ernst Wenger, Fritz Reusser, Robert Friedrich, Fritz Steiner, Alfred Hauri, Friedrich Siegenthaler, Ernst Bärtschi. Die Zeichnungsberechtigung des Ernst Wenger und der Marie Siegenthaler ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Fritz Küenzi (bisher); als Vizepräsident: Walter Frey, von Wyssachen, in Thun; als Sekretär: Johann Mosimann (bisher); als Kassier: Ernst Lindt, von Nidau, in Gümligen (Gde. Muri); als Mitglieder: Dr. Max Gafner, Fürsprecher, von Beatenberg, in Bern; Gottfried Gugger, von Buchholterberg, in Bümpliz (Bern); Christian Jenni, von Eggiwil, in Bern; Gottfried Koch, von Büttikon, in Bern; Fritz Reusser, von Aeschlen, in Bern; Arnold Eicher, von Buchholterberg, in Interlaken; Hans Klötzli, von und in Thun; Fritz Laubscher, von Täuffelen, in Burgdorf; Gottfried Aebi, von Walterswil (Bern), in Biel; Hans Zaugg, von Trub, in Biel; Hans Maurer, von Brügg, in Biel; sämtliche, mit Ausnahme des Dr. Max Gafner, Inhaber einer Milch- und Butterhandlung. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit Sekretär oder Kassier. Neues Domizil: Thunstrasse 10 (bei Fritz Küenzi),

Bureau Interlaken

24. September. **The American Express Company, Incorporated Hartford & New-York Filiale Interlaken**, in Interlaken (Hauptsitz in Hartford und New-York) (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1929, Seite 1709). Der Vorstand dieser Gesellschaft hat in den Sitzungen vom 6. Juni 1922, 4. Mai 1926, 4. Dezember 1928, 2. Januar 1929, 22. Januar 1929 und 1. Oktober 1929 die Statuten, ursprünglich datiert vom 10. März 1920, teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben indes keine Aenderung erfahren. An Stelle des zurückgetretenen Garwen P. Kenway, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Robert E. Bergeron, amerikanischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Paris. Infolge Todes ist ferner ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen: der Vizepräsident und Schatzmeister Geo Weston. Endlich ist die Prokura von Willy Metzger für die hiesige Filiale erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Eisen- und Stahlwaren, Sportartikel. — 1934. 22. Juni. **Anton Hupfauf's Erben**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 170 vom 2. Juli 1916, Seite 1164). Die als minderjährig aufgeführten Gesellschafterinnen Theresia, Rosa und Franziska und Gesellschafter Anton Hupfauf sind alle volljährig geworden. Zufolge Wiedereinbürgerung, Verehelichung und Eintritt ins Kloster haben die Personalien wie folgt geändert: Wwe. Theresia Hupfauf, von Muri (Aargau), in Einsiedeln; Franziska Hupfauf, von Muri (Aargau), in Einsiedeln; Anton Hupfauf, von Muri (Aargau), in Einsiedeln; Sr. Rosmarie (Rosa) Hupfauf, von Muri (Aargau), in Namur (Belgien), und Theresia Keusch-Hupfauf, von Boswil, in Einsiedeln. Der Ehemann der Gesellschafterin Theresia Keusch-Hupfauf, Alois Keusch hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. zugestimmt. Wwe. Theresia Hupfauf vertritt die Firma durch Einzelunterschrift. Ferner wird die Geschäftsnatur wie folgt abgeändert: Eisen- und Stahlwarenfabrikation, Sportartikel- und Eisenhandlung. Spezialität: Fabrikation von Eispickeln und Steigeisen.

Glarus — Glaris — Glarona

1934. 24. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Hafis» Darlehens- & Lombardgeschäfte-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 151 vom 3. Juli 1931, Seite 1460), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1934 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durch den bisherigen einzigen Verwaltungsrat Dr. Emil Guggenheim, Fürsprech und Notar, in Baden, durchgeführt, welcher wie bisher einzeln zeichnet.

24. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hans Rüesch & Jean Müller & Söhne, Bauunternehmung Staumauern Garichte**, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1929, Seite 1727), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt, und es wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Farben und Lacke. — 1934. 20. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Berlac A.-G. (Berlac S. A.) (Berlac Ltd.)**, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1768), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1934 die Reduktion des Aktienkapitals beschlossen und die Statuten revidiert. Es wurden 75 Aktien von bisher je Fr. 1000 auf je Fr. 200 reduziert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 90,000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und 75 Namenaktien zu Fr. 200. Ueberdies wurden 75 auf den Namen lautende Genussscheine ohne Nominalwert ausgegeben, welche den Aktionären, deren Aktien reduziert wurden, zugeteilt werden. Die übrigen Statutenänderungen berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht. Zum Direktor wurde ernannt: Hans H. Bischoff, von und in Basel. Die Zeichnungsberechtigung ist nunmehr wie folgt geregelt: Die bisherigen Einzelunterschriften des Dr. Otto Müller und des Dr. Hans Streichenberg sind erloschen. Es zeichnen nunmehr namens der Gesellschaft kollektiv je zu zweien unter sich Dr. Otto Müller, Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Hans Streichenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, Hans H. Bischoff, Direktor, und die Prokuristen Dr. August Sulger und Johann Rissi.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Plattstichwebereien. — 1934. 24. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. & C. Lindenmann**, Fabrikation von Plattstichwebereien, mit Sitz in Gais (S. H. A. B. Nr. 23 vom 22. Januar 1921, Seite 178), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «Ernst Lindenmann», in Gais, übernommen worden.

Inhaber der Firma **Ernst Lindenmann**, in Gais, ist Ernst Lindenmann-Waldvogel, von und wohnhaft in Gais. Die neue Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. & C. Lindenmann», in Gais, übernommen. Fabrikation von Plattstichgeweben. Gaiserau.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kolonialwaren, Benzin, Drogen usw. — 1934. 12. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Jean Osterwalder & Cie. im Bleicheli**, Kolonialwaren, Benzin, Drogen und Materialien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1923, Seite 1391/92), ist der Kommanditär Jean Osterwalder-Maeder infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 74.160. 60 beigetreten: Rosa, genannt Rösy Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in St. Gallen C. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 24. September. Die **Effekten- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft «Vorderrhein»**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1662), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1934 das Aktienkapital von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 340,000 reduziert durch Rückkauf und Annullierung von 160 Aktien zu Fr. 1000 und die Statuten dementsprechend abgeändert. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Lebensmittel, Gemüse. — 24. September. Die Firma **Stephan Nuotclà**, Lebensmittel und Gemüse, in Chur (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1933, Seite 290). ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. September. Die **A.-G. Hotel Viktoria**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 237 vom 12. Oktober 1931, Seite 2178), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. August 1934 die Statuten teilweise revidiert und die Firma abgeändert in **A.-G. Viktoria Golf Hotel.** Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

24. September. **Viehzuchtgenossenschaft Ringgenberg,** in Ringgenberg (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1930, Seite 4). Aus dem Vorstand sind Donath Nay und Ludwig Nay ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Gion Giusep Tomaschett, als Aktuar, und Giachen Anton Beer, als Kassier, beide Landwirte, von Truns, in Ringgenberg. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Ccvio (distretto di Vallemaggia)

Oggetti in ferro. — 1934. 22 settembre. Leo ed Alfredo Bächler, di Fridolino, da Hochdorf (Lucerna), domiciliati in Maggia, hanno costituito, a datare dal 15 settembre 1934, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Fratelli Bächler,** con sede ai Ronchini di Aurigeno. Fabbricazione di piccoli oggetti in ferro.

Ufficio di Lugano

Lavorazione del legno, ecc. — 12 settembre. **Società Anonima Fratelli Rimoldi,** con sede a Lugano, lavorazione del legno, fabbricazione di mobili (F. u. s. di c. del 26 marzo 1926, n° 71, pag. 555). Felice Rimoldi, defunto, e Saverio Keller, demissionario, hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione e viene cancellato il loro diritto alla firma sociale. Nuovo membro del consiglio è Andrea Rimoldi fu Felice, industriale, da e domiciliato a Lugano, il quale firma collettivamente coll' altro membro del consiglio e conseguentemente viene cancellata la sua firma «per procura». Per il momento non venne designato il presidente del consiglio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Amodiation, fromages, etc. — 1934. 22 septembre. La raison **Emile Freymond,** à Montricher, amodiation, fromages et bestiaux (F. o. s. du c. du 6 octobre 1906, n° 407, page 1626), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Entreprise de bâtiments, etc. — 22 septembre. Le titulaire de la raison **Louis Zali fils, Successeur de Baptiste Zali,** à La Sarraz (F. o. s. du c. du 17 mars 1921, n° 72, page 555), change sa raison en **Louis Zali.** Il est originaire de et domicilié à La Sarraz. Entreprise de bâtiments et travaux publics et fournitures de tous matériaux pour constructions.

Bureau de Lausanne

Thés, cafés, épicerie. — 21 septembre. Le chef de la maison **André Chiocca,** à Lausanne, est André, fils de Jean Chiocca, d'Italie, à Lausanne. Commerce de thés, cafés et épicerie. Rue Caroline 12.

Lustrerie, etc. — 21 septembre. Le chef de la maison **William Droz,** à Lausanne, est William, fils de Lucien Droz, de la Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Lausanne. Fabrication de lustrerie et articles simili-marbre. Rue du Maupas 9bis.

21 septembre. La société en nom collectif **Depallens et Magnenat, Garage St. Paul,** à Lausanne, exploitation d'un garage (F. o. s. du c. du 9 mars 1934) est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Automobiles, Garage. — 21 septembre. La maison **Léon Humblet,** à Lausanne, commerce d'automobiles et accessoires, avec locaux Avenue de Rumine 4 (F. o. s. du c. du 2 mai 1934) exploite également un garage à l'Avenue de France 12, à l'enseigne « Garage St Paul ».

Mercerie, bonneterie. — 21 septembre. Raison individuelle **Germaine Schunemann-Dumoulin,** à Lausanne, mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 16 septembre 1924). La titulaire Germaine-Emma Schunemann née Dumoulin, de Moosleerau (Argovie), négociante, et son mari Richard-Karl-Walter Schunemann, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 21 août 1934, le régime de la séparation de biens.

Entreprises électriques. — 22 septembre. Le chef de la maison **René Jordan,** à Lausanne, est René, fils de Alfred Jordan, de Mézières (Vaud), à Lausanne. Entreprises électriques. Rue du Maupas 18.

Bureau de Morges

22 septembre. Armand-Francis-Numa Hug, de Buchillon (Fribourg), domicilié à Lausanne, et Abraham Ispérian, de Crissier, domicilié à St.-Sulpice par Renens, ont constitué au dit St.-Sulpice, sous la raison sociale **A. F. Hug et A. Ispérian, Garage St.-Sulpice,** une société en nom collectif, qui a commancé le 10 septembre 1934. La société ne sera engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un garage et atelier mécanique.

Bureau de Nyon

Peignes, objets en corne, etc. — 21. septembre. **Deprez et Cie, société anonyme,** dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 16 septembre 1929, page 1879). La signature de André Burnier, administrateur, est radiée.

21 septembre. **Société coopérative de consommation de Nyon et environs,** société coopérative dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c., n° 191 du 18 août 1926, page 1494). Dans leur assemblée du 6 avril 1934, les sociétaires ont renouvelé leur comité comme suit: Président: William Livet, de Crassier, employé de commerce, domicilié à Nyon (inscrit comme vice-président); vice-président: Louis Vulliety, d'Oulens, domicilié à Nyon (inscrit comme président); secrétaire: Charles Süss, de Villigen (Argovie), comptable, domicilié à Nyon (déjà inscrit); caissier: Albert Brocard, de Lonay, employé de commerce, domicilié à Nyon (déjà inscrit); membre: Louis Greffier, de Nyon, employé de commerce, domicilié à Nyon (déjà inscrit). La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des trois membres ci-après désignés: William Livet, président, Albert Brocard, caissier, et Charles Süss, secrétaire. Sont radiés: Louis Vulliety, président (actuellement vice-président), William Livet, vice-président (actuellement président), Louis Favre, Emile Ruchat, Bertha Berdoz et Marie Maréchal, membres. La signature de Louis Vulliety est éteinte.

Commerce de bois, etc. — 21 septembre. **Treboux Frères,** société en nom collectif dont le siège est à St. Cergue, commerce de bois, scierie, garage d'automobiles (F. o. s. du c. du 13 octobre 1926, page 1808). L'associé Alfred Treboux est Eugène-Albert-Charles Treboux et non Eugène-Alfred-Charles Treboux, comme indiqué lors de l'inscription.

21 septembre. Sont radiées d'office les raisons suivantes:

a) ensuite de départ:

1. Pension. — **Alice Piguet,** à Begnins, Pension d'étrangers (F. o. s. du c. du 16 mars 1918, page 425).

2. Boulangerie. — **Florentin Wyden,** à Coppet, boulangerie, tea-room (F. o. s. du c. du 2 octobre 1929, page 1976).

3. Epicerie, mercerie etc. — **A. Dutoit,** à Coppet, epicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 2 novembre 1911, page 1831).

b) ensuite de faillite:

1. Vins. — **Gervaix-Addor,** à Begnins, commerce de vins (F. o. s. du c. du 28 septembre 1900, page 1304).

2. **Société immobilière du Garage Central S. A.,** société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 23 septembre 1930, page 1952).

3. Société immobilière. — **Les Plantaz S. A.,** société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 5 mars 1929, page 452).

Bureau de Vevey

Société immobilière. — 14 septembre. Aux termes d'un procès-verbal reçu par le notaire John Delafontaine, à Vevey, en date du 11 septembre 1934, il a été constitué, sous la raison sociale: **Primerose S. A. à la Tour-de-Peilz** une société anonyme avec siège à La Tour-de-Peilz, dont la durée est illimitée. La société a pour but: l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers et notamment l'achat, pour le prix de fr. 40,000 de l'immeuble dont M. et Mme. Louis Gienand-Tanqueray sont propriétaires au lieu dit «En la Condémine» sur la commune de La Tour-de-Peilz. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles. Les statuts de la société portent la date du 11 septembre 1934. Le capital social est fixé à 5000 francs; il est divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société s'adressant à des tiers auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée, à l'égard des tiers, par la signature de l'administrateur si le conseil est composé d'un seul membre, ou par la signature collective de deux administrateurs si le conseil est composé de deux ou plusieurs personnes. Actuellement, le conseil est composé d'un seul membre, savoir: Ernest Schweizer, bourgeois de Lausanne, y domicilié, ancien hôtelier. Bureau de la société: Avenue de la Condémine n° 12, à La Tour-de-Peilz (chez M. Schweizer fils).

Tailleur pour dames. — 22 septembre. La raison **J. Dvorak,** à Montreux, les Planches, tailleur pour dames (F. o. s. du c. du 29 janvier 1914, n° 23, page 157) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Meubles. — 22 septembre. La raison **Charles Garin,** à Montreux-Châtelard, commerce de bois de chauffage et transports (F. o. s. du c. du 20 septembre 1926, n° 219, page 1665) fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: achat et vente de meubles d'occasion. Ses locaux et bureau sont à la rue du Centre N° 11.

Vélos, voitures d'enfant. — 22 septembre. Le chef de la maison **Louis Niquet,** à Vevey, vélos et coiffeur (F. o. s. du c. du 4 mars 1913, n° 56, page 387) fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: commerce de vélos et voitures d'enfant. Ses locaux sont à la rue du Centre N° 5.

Wallis — Valais — Valleso

Bureau de St-Maurice

Pharmacie. — 1934. 6 août. La maison **J. Bertrand,** pharmacie, dont le siège était jusqu'ici à Chexbres (F. o. s. du c. n° 161 du 26 juin 1909, page 1160), a transféré son siège à St-Maurice. Son chef est Jules Bertrand, de et à St-Maurice. Exploitation d'une pharmacie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1934. 20 septembre. **Nerfos S. A.,** société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et la vente de tous genres de ressorts de montres, ainsi que la fabrication et la vente d'autres produits de petite mécanique (F. o. s. du c. des 24 novembre 1932, n° 276, et 17 avril 1934, n° 88). Paul Favre a cessé d'être administrateur. Sa signature est radiée. Samuel Maeder reste seul administrateur avec signature sociale individuelle.

Maroquinerie, articles en cuir. — 21 septembre. **Cuiro S. A.,** société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat, l'échange et la vente de maroquinerie et de tous articles en cuir, en gros et en détail (F. o. s. du c. des 8 août 1932, n° 183, et 17 avril 1934, n° 88). Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1934, les actionnaires ont pris acte de la démission de Georges Metzger-Perret dont les pouvoirs sont éteints et la signature radiée. Edgar Houriet, administrateur déjà inscrit, engagera désormais la société par sa signature apposée en cette qualité. Les bureaux sont toujours rue du Parc 148.

Bureau du Locle

Appareils à gaz, etc. — 22 septembre. La raison **Autogaz S. A.,** fabrication, vente et exploitation de tous appareils à gaz, électrique, à benzine, et à mazout, munis ou non de l'allumeur automatique breveté « Gazel » et d'appareils analogues, société anonyme avec siège au Locle (F. o. s. du c. des 15 septembre 1931, n° 214, pages 1992/93, et 28 avril 1932, n° 98, page 1019), est radiée d'office ensuite de faillite.

Produits techno-chimiques. — 22 septembre. La raison **Charles Martinoli,** fabrication de produits techno-chimiques, au Locle (F. o. s. du c. du 3 mai 1933, n° 102, page 1062), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire de la localité.

Bureau de Neuchâtel

20 septembre. Sous la raison sociale **Société Coopérative de Laiterie de Lordel et Environs,** il a été constitué une société coopérative qui est régie par les art. 678 et suivants du code des obligations et dont le siège est à Lordel, commune d'Enges. Ses statuts portent la date du 5 septembre 1934. Sa durée est illimitée. La société a pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en l'utilisant de quelque autre manière que ce soit. Les membres originaires paient une finance d'entrée de fr. 20. Pour faire partie de la société, il faut adhérer aux statuts, présenter une demande d'inscription, payer une cotisation d'entrée de fr. 50 et fr. 10 pour chaque vache que le nouveau membre possède lors de son admission, et être agréé par le comité de direction. La qualité de sociétaire se transmet à celui des héritiers qui succède au sociétaire décédé dans l'exploitation de son domaine. En cas de cessation de culture et de départ, les sociétaires peuvent se retirer de la société sans avertissement préalable. Sous réserve de ces cas, le sociétaire voulant se retirer devra en aviser par écrit le comité de direction pour la fin d'une année comptable et payer une finance de sortie chiffrée à raison de fr. 30 par vache inscrite à son nom lors de l'avant-dernier recensement. L'exclusion peut être prononcée par l'assemblée générale contre tout sociétaire qui ne remplirait pas ses engagements ou porterait préjudice à la société; ce sociétaire devra également payer la finance de sortie prévue ci-dessus. Les membres démissionnaires ou exclus n'ont aucun droit à l'actif social. La société est dirigée par un comité de direction de 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président apposée collectivement avec celle du secrétaire ou du caissier. Les engagements de la société sont garantis par l'avoir social et solidairement par chacun des sociétaires. Le comité est actuellement composé de: Arthur Droz, de La Chaux-de-Fonds, à Lordel rière Enges, président; Georges Geiser, de Langenthal (Berne), à la Métairie d'Enges, secrétaire; Otto Schertenleib, de Vechigen (Berne) à Grange-Wallier rière Enges, caissier; tous trois agriculteurs. Bureaux: chez le président.

Assurances. — 21 septembre. Robert Wyss, titulaire de la raison **Robert Wyss,** assurances, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 mars 1925, nº 60, page 434, et 1er septembre 1933, nº 204, page 2080), fait inscrire qu'il n'est plus originaire de Wimmis (Berne), mais de Corcelles (Neuchâtel).

Denrées coloniales, articles de ménage. — 24 septembre. La raison **Ernest Elzingre,** denrées coloniales, articles de ménage, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 avril 1921, nº 99, page 759), fait inscrire que son siège du Faubourg des Parcs nº 77 porte maintenant le nº 97.

Commerce de poissons. — 24 septembre. La raison **Auguste-Ferdinand Bernasconi,** achat et vente de poissons, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 20 avril 1934, nº 91, page 1054), est radiée ensuite de renonciation.

Vins. — 24 septembre. La raison **Michel Bernasconi,** vins, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 2 avril 1918, nº 77, page 528), est radiée ensuite de renonciation.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 21 septembre. La **Société de Secours Mutuels de la Carrosserie de Genève,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1933, page 3107), a, dans son assemblée générale du 4 février 1934, apporté diverses modifications à ses statuts, dont les suivantes sont seules soumises à publication. Peuvent être admis comme membres actifs toutes personnes du sexe masculin en séjour permanent dans la région de la caisse et faisant partie de la carrosserie: a) lorsqu'elles sont âgées de plus de 14 ans sans dépasser l'âge de 45 ans, sont bien portantes et exemptes d'infirmités pouvant les empêcher d'exercer leur profession; b) lorsqu'en outre, elles ne sont pas assurées à une autre caisse pour les soins médicaux et pharmaceutiques ou à plus d'une autre caisse maladie pour une indémnité de chômage; c) lorsqu'elles ne se trouvent pas, pour l'éventualité d'une maladie, dans des conditions telles que l'assurance à la caisse serait pour elle une source de gain. Le candidat présentera sa demande par écrit et produira un certificat médical établi, à ses frais, par un médecin de la société, selon une formule spéciale. Le prix de ce certificat sera remboursé après admission. La qualité de membre ne s'acquiert qu'après paiement de la première cotisation mensuelle et de la finance d'entrée. Cette finance d'entrée est de fr. 2. Les sociétaires, qu'ils soient bien portants ou malades, ont à payer à l'avance une cotisation mensuelle graduée d'après les groupes d'âge établis comme suit: de 14 à 25 ans, fr. 2.10; de 26 à 30 ans, fr. 2.20; de 31 à 35 ans fr. 2.30; de 36 à 40 ans fr. 2.80; de 41 à 45 ans fr. 3.50. Libres passants: 46 à 50 ans francs 4.70; de 51 à 55 ans fr. 6.20; de 56 à 60 ans fr. 8.20.; de 61 à 65 ans fr. 10.70. Les membres sont répartis dans les groupes, suivant leur âge lors de l'entrée dans la caisse, et y restent même s'ils dépassent la limite d'âge. Le comité est composé du président, du trésorier et de 5 à 7 membres se répartissant les autres charges.

Café-brasserie. — 22 septembre. Ensuite du mariage de la titulaire Alice-Franceline Fluttaz, actuellement épouse dûment autorisée de Robert Voutaz, d'Aigle (Vaud), domiciliée à Genève, la maison **Alice-Franceline Fluttaz,** exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Taverne des Sports », à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1933, page 1510), modifie sa raison de commerce en **Alice Voutaz.**

22 septembre. **Société Immobilière La Berge,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 décembre 1926, page 2185). Adresse actuelle de la société: rue Dancet 1, chez l'unique administrateur Léon Maillard.

22 septembre. **Société Immobilière de la Cité Jardin d'Aïre,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er avril 1931, page 706). Adresse actuelle de la société: Avenue d'Aïre 51, au domicile de l'administrateur Alfred Masset.

Société immobilière. — 22 septembre. **Société Anonyme « La Salubre » d'Onex,** ayant son siège à Onex (F. o. s. du c. du 21 septembre 1934, page 2626). Pauline Bovard née Strausak, sans profession, de et à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Louis Grassi, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Ebénisterie. — 22 septembre. **Gilbert Dupont,** ébénisterie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1934, page 2133). Le titulaire Gilbert-Charles Dupont, de Carouge, à Genève, et son épouse Marcelle-Marthe-Juliette-Clémence née Bel, ont, par contrat passé en France le 20 septembre 1930, adopté le régime de la séparation de biens. Le dit contrat étant en harmonie avec les dispositions du code civil suisse, son inscription a été faite en application de ces dispositions.

22 septembre. Suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 12 septembre 1934, la **Société Immobilière Corsier-Forge,** société anonyme ayant son siège à Corsier (F. o. s. du c. du 1er juillet 1931, page 1435), est radiée d'office conformément à l'art. 25, dernier alinéa, du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce du 6 mai 1890.

Bureau de représentations commerciales et industrielles. — 22 septembre. Suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 12 septembre 1934, la société anonyme dite « **Union** » **S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 septembre 1927, page 1650) est radiée d'office conformément à l'art. 25, dernier alinéa, du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, du 6 mai 1890.

22 septembre. **Société Immobilière Beau-Regard,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1922, page 1261). Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis-Eugène Corte, délégué (inscrit), président; Armand-Paul-Eugène Martin (inscrit), et Carlo Corte, secrétaire, ingenieur, de nationalité italienne, à Genève. La société reste valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Louis-Eugène Corte, ou par la signature collective des deux autres administrateurs (décision du conseil). L'administrateur André-Louis Duperier, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie Armand Martin).

22 septembre. **Société Immobilière Haute-Vue,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1922, page 1261). Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis-Eugène Corte, délégué (inscrit), président; Armand-Paul-Eugène Martin (inscrit) et Carlo Corte, secrétaire, ingénieur, de nationalité italienne, à Genève. La société reste valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Louis-Eugène Corte, ou par la signature collective des deux autres administrateurs (décision du conseil). L'administrateur André-Louis Duperier, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie Armand Martin).

22 septembre. **Société Immobilière Riant-Cour,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1922, page 1261). Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis-Eugène Corte, délégué (inscrit), président, Armand Paul-Eugène Martin (inscrit) et Carlo Corte, secrétaire, ingénieur, de nationalité italienne, à Genève. La société reste valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Louis-Eugène Corte, ou par la signature collective des deux autres administrateurs (décision du conseil). L'administrateur André-Louis Duperier, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie Armand Martin).

Spécialités pharmaceutiques, etc. — 22 septembre. **Clovis Berthet et Cie,** exploitation d'un laboratoire de spécialités pharmaceutiques et de produits chimiques, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1927, page 1871). Théodore Madlener, associé commanditaire, décédé le 30 juillet 1933, est radié; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. Par contre, Henri Plan, sans profession, de Russin, à Genève, est entré, dès le 1er janvier 1934, comme associé commanditaire dans ladite maison pour une même commandite de fr. 1000. En outre, la maison a modifié sa raison sociale comme suit **C. Berthet et Cie.** Les locaux sont actuellement: Rue de St-Jean 92.

A.-G. Hotel Viktoria, Interlaken

Obligationenanleihen I. Hypothek vom 7. Juli 1904 im Betrage von noch Fr. 3,300,000.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918, nebst Ergänzungen vom 20. September 1920, 29. November 1932 und 20. Juli 1934, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Samstag, den 27. Oktober 1934, um 11½ Uhr** (Präsenzliste von 11 Uhr an), **im Hotel Gotthard in Interlaken,** unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge, wobei die Gültigkeit der Beschlüsse gegenseitig voneinander abhängig ist:

1. Erlass der je am 30. Juni und 31. Dezember 1932 und 1933 verfallenen Zinse.
2. Stundung des Anleihenskapitals bis 30. Juni 1944.
3. Zustimmung zur Errichtung einer neuen dem Obligationenanleihen vorgehenden Amortisationshypothek bis auf Fr. 400,000 mit Annuitäten von 5½ %, wovon 2 % zur Amortisation zu verwenden sind.
4. Umwandlung des festen Zinsfusses vom 1. Januar 1934 bis 30. Juni 1940 in einen vom Betriebsergebnis abhängigen veränderlichen nicht kumulativen Zinsfuss von höchstens 4½ %, zahlbar jeweilen erst im Sommer des folgenden Jahres.
5. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur allfälligen Aufhebung des laut Ziffern 2 und 9 des Anleihensvertrages der Kantonalbank von Bern zustehenden Forderungs- und Grundpfandrechtes und an dessen Stelle Errichtung eines Grundpfandrechtes zugunsten der Obligationäre gemäss Art. 875, Ziff. 1 Z. G. B., unter Aufhebung von Ziffer 8, Alinea 1, der Anleihensbedingungen.
6. Wahl von zwei Gläubigervertretern im Sinne der Art. 23 ff. G. G. V., von denen bei Meinungsverschiedenheiten mit dem Verwaltungsrat über die Festsetzung des variablen Zinsfusses und die Verwendung der neuen Meliorationskredite jeder einzelne den Entscheid der Schweizerischen Hotel-Treuhand-Gesellschaft anrufen kann.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen **bis spätestens am 25. Oktober** bei der **Kantonalbank von Bern in Bern,** der **Spar- und Leihkasse in Bern** oder der **Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit in Vevey** zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 140³)

Lausanne, den 25. September 1934.

Jaeger, Bundesrichter.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 22. September 1934 — Situation au 22 septembre 1934

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. September *Changements depuis le 15 septembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	4,460,578.40	260,842.24	+ 191,933.81
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . . . Fr. 7,451,992.10			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* . . . « 1,484,936.28			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . Fr 5,967,055.82			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	4,430,255.62	259,350.09	+ 305,353.08
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	30,317.78	1,492.15	— 113,419.27
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres creances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	3,966,189.97	279,393.02	+ 65,491.22
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	3,996,507.75	280,885.17	— 47,928.05
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 1060 21. 9. 1934	No. 1060 21. 9. 1934	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances resultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances resultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. September 1934 *Changements depuis le 15 septembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	18,143,246.63	451,408.15	+ 210,640.89
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exporteurs yougoslaves* . . Fr. 20,439,340.—			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* « 2,165,361.30			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . Fr. 18,273,978.70			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	17,690,310.94	358,435.69	+ 324,973.32
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	452,935.69	92,972.46	— 114,332.43
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres creances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	3,307,881.72	129,336.14	+ 81,449.83
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* . . . Fr. 3,983,126.01	3,760,817.41	222,308.60	— 32,882.60
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 14369 24. 8. 1934	No. 8060 25. 8. 1933	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances resultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. September 1934 *Changements depuis le 15 septembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de creanciers suisses*	9,907,033.74	2,939,240.69*	— 182,509.38
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des creanciers suisses*	9,712,000.34	1,663,088.70	+ 92,014.45
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	195,033.40	1,276,151.99*	— 274,523.83
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres creances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des debiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	1,950,033.18	5,858,754.64	+ 293,194.68
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,279,973.21	2,145,066.58	7,134,906.63	+ 18,670.85
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 6996 21. 8. 1934	No. 2816 15. 2. 1933	

* infolge Storno.

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 15. September 1934 *Changements depuis le 15 septembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	2,849,003.49	49,119.90	488,593.09	+ 25,363.21
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,273,705.25	26,558.66	488,391,29	+ 41,574.61
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	575,298.24	22,561.24	201.80	— 16,211.40
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres creances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,242,992.74	26,358.94	1,528,481.10	+ 37,495.94
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 3,395,894.06	1,818,290.98	48,920.18	1,528,682.90	+ 21,284.54
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payes*	No. 4826 4. 5. 1934	No. 2650 11. 12. 1933	No. 5920 12. 9. 1934	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

		Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances resultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. September *Changements depuis le 15 septembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*		2,070,414.96	+ 41,749.22
Totaleinzahlungen an die Schweiz Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs*	1,736,970.17		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord*	521,090.60		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . Fr.	1,215,879.57		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectues à des exportateurs suisses*		1,168.305.77	+ 100,105.12
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*		902.109.19	— 58,355.90
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres creances déclarees à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les debiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*		1,651,806.35	+ 44,069.55
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*		2,553,915.54	— 14,286.35
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*		No. 883 23. 6. 1934	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse roumain* Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a*	16,626,166.51	13,210,837.10	3,415,329.41	5,654,855.33	9,070,184.74
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b* . .	679,163.25	400,224.85	278,938.40	824,296.84	1,103,235.24
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2*	247,154.32	246,296.17	858.15	2,513,002.10	2,513,860.25
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	4,379,741.33	4,151,741.33	228,000.—	4,637,092.53	4,865,092.53
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et créances assimilées à celle-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3*	3,132,347.70	2,008,218.91	1,124,128.79	4,920,441.73	6,044,570.52
	25,064,573.11	20,017,318.36	5,047,254.75	18,549,688.53	23,596,943.28
Veränderungen seit 15. September 1934 — *Changements depuis le 15 septembre 1934*	+ 537,224.80	+ 615,529.62	— 78,304.82	+ 323,917.42	+ 245,612.60
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	A 8437 27. 6. 1934	B 7018 14. 4. 1934	C 9385 22. 8. 1934	D 9671 6. 9. 1934	E 6259 26. 2. 1934

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. September *Changements depuis le 15 septembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*	—	93,901.41	+ 12,444.48
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses* . .	—	—	—
Einzahlungen bei dem Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements au Banco Central de Chile, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	—	93,901.41	+ 12,444.48
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei dem Banco Central de Chile noch nicht einbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a pas encore été versé au Banco Central de Chile*	368,018.38	1,812,860.74	— 5,067.73
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Chile — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-chilien* . . . . . Fr. 2,274,780.53	368,018.38	1,906,762.15	+ 7,376.75
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. —	No. —	

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. September an — Cours de réduction dès le 27 septembre

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 67.80; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 122.50; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 26.33; Japan Fr. 94.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.—; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.20; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Heizungs- & Sanitär A. G., Zürich i. L.

Laut notariellem Beschluss vom 20. August 1934 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Es ergeht hiemit im Sinne von Art. 665 O. R. die Aufforderung an die Gläubiger zur Anmeldung allfälliger Ansprüche beim Liquidator: **Walter Küderli**, Thiersteinerrain 169, **Basel.** (6672 Q) 2559

Drogerie Hasle-Rüegsau A. G.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 8. Oktober 1934, um 17 Uhr, im Bureau des Unterzeichneten.

Traktanden: a) Beschlussfassung über Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft;
b) Unvorhergesehenes.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Hasle b. B., den 25. September 1934. 2565 i

Aus Auftrag des Verwaltungsrates:
Otto Ryser, Notar.

Société Financière Danubienne

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Danubienne sont convoqués en

assemblée générale

pour le **lundi 15 octobre 1934, à 11 heures,** au siège social, chez Messieurs **Lombard, Odier & Cie.,** Corraterie 11, à Genève.

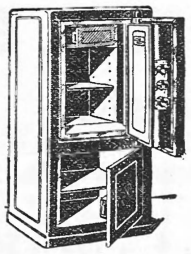
ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1933/34.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
5. Nomination d'administrateurs.
6. Nomination de 2 commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1934/35.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions doivent être déposées au siège social, Corraterie 11, six jours au moins avant la réunion.

Conformément à l'article 641 du Code Fédéral des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1934, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 5 octobre. (118/15 x) 2560 i

Le conseil d'administration.



UNION
Kassenschränke
Einschiebetürschränke ✠ Patent
Stahlmöbel
Einmauerkassen
Kassetten 32-2

Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich
Gessnerallee 36 — Verlangen Sie Prospekt

Oeffentliches Inventar

Erblasser: Alcide Ferralli-Henzi,

gestorben am 19. September 1934, Kaufmann, von Le Grand-Saconnex (Genf), Inhaber der Firma „Alcide Ferralli", Handel in Haushaltungsartikeln und Quincaillerie, Steinenvorstadt 54; Wohnung: Gundeldingerstrasse 103 in **Basel.**

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis **29. Oktober 1934** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Z.G.B. Art. 590.

Basel, den 26. September 1934.

2569 (6718 Q) **Erbschaftsamt Basel-Stadt.**

Knüsel & Walter
Ausstellungsstrasse 25
Zürich 5 Tel. 59.451
Musterkartenfabrik
Muster- und Farbkarten für sämtl. Stoff-, Garn-, Seiden-, Tapeten- u. Farb-Industrien

Placement de premier ordre

On cherche fr. 120,000 à placer en 1er rang sur immeuble. On accepterait éventuellement 2 parts en concours. Offre à **Frank ARCHINARD,** 58, rue du Stand, **Genève.** 2568

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg im
Schweiz. Handelsamtsblatt

ABC Garage A.-G., Zürich

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1934 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss O.R. Art. 665 werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis Mitte Oktober 1934 anzumelden.

Zürich, den 24. September 1934. **ABC Garage A.-G., in Liq.,**
2564 (9940 Z) Mühlebach/Holbeinstrasse, Zürich 8.

Treuhand- und Verwaltungs-Bureaux
Bücherrevisoren, Auskunfteien, Patentanwälte
in Basel

A.R.T. Abrechnungs-, Revisions-, Tarifinkasso - Gesellschaft
Basel: Freiestrasse 50
Zürich: Klosbachstrasse 90
St. Gallen: Geltenwilenstr. 8a

H. Aeppli
Diplom. Bücherrevisor
Ahornstrasse 24
Tel. 43.787 **Basel**

Max Streicher
im Capitol, Steinenvorstadt 36 - Basel
Buchhaltungen, Revisionen, Bilanzen, Steuersachen, Finanzierungen, Teilhaber, Gründung von Aktien-Gesellschaften. Tel. 45.880 u. 45.889

INFAG
Informationen - Inkassi
im In- und Auslande
Eisengasse 16, **Basel**
Tel. 46.064

Dr. F. Loeliger, Kohlenberg 13, Basel
Ing. E. T. H. und Bücherrevisor (Mitglied des Verbandes schweiz. Bücherrevisoren V.S.B.) - Patentanwalt-Bureau - Treuhand- und Revisionsbureau
Techn. Revisionen - Buchrevisionen. Tel. 22.075

Buchhaltungsbureau A.-G.
Centralplatz 8
Basel

A. Widmer, Birsigstrasse 113
Revisor und Organisator, Mitglied V. S. B.
Revisionen, Organisationen, Sanierungen und Verwaltungen.
Referenzen in- und ausländischer Firmen.

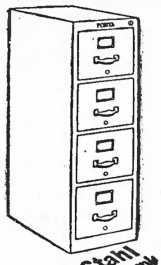
Dr. Paul Doppler
Missionsstrasse 30
Tel. 20.393 **Basel**
Liegenschaftsverwaltungen

Gustav Martin
Treuhandbureau
Falknerstrasse 33
Basel

Alb. Kuttler
Revisions- und Treuhandbureau
St. Johannring 45
Basel

E. Meier-Häfelfinger
Treuhandbureau
Freiestrasse 103
Basel

Fr. 150.- 78-I



FORTA Stahl Registratur-Schrank

Schubladen mit Auszugsschlitten und Kugellagern, Messingbeschlägen, Zentralverschluss, gleiten leicht und leise. Solide Schweizerarbeit Schrank zu 4 Schubladen Normalformat Fr. 150.- Folioformat.... Fr. 160.- Verlangen Sie Prospekt und Offerte.

KARDEX SYSTEM A.-G.
Zürich, Talstr. 12. Tel 56.672

Inserieren Sie im
Schweiz. Handelsamtsblatt

Oscar Müller & Co.
Bankgeschäft **Zürich**
Telephon 72550-51 2004 Talacker 24
- Ankauf ausländischer Coupons -
Wechseldiskont - Lombardvorschüsse

HOTEL **Schweizerhof** BERN
vis-à-vis Hauptbahnhof für
Konferenzen
glänzend geeignet. - Franz. Restaurant im I. Stock, Grill.
H. Schüpbach, Dir. 6-4

Crédit Foncier Vaudois

Emprunt de Fr. 25,000,000, 4%, 1934, Série Y

Conversion

Le Crédit foncier vaudois offre aux porteurs des obligations foncières

4 3/4 % et 5 %, Série P, d'ensemble Fr. 27,059,200.—

dénoncées au remboursement pour leurs échéances qui se répartissent du 1er novembre 1934 au 1er juillet 1935, la conversion de leurs titres en obligations d'un nouvel emprunt de

Fr. 25,000,000.—, 4 %, 1934, Série Y

dont les modalités sont les suivantes:

Intérêt: 4% l'an.
Coupons semestriels aux 1er mai et 1er novembre.
Remboursement dans le terme maximum de 20 ans, par tirages annuels obligatoires, dès et y compris le 1er novembre 1940, avec faculté pour le Crédit foncier d'y procéder par des montants plus élevés ou même totalement dès et y compris le 1er novembre 1945, moyennant trois mois de préavis.
Titres de fr. 500 et de fr. 1000, au porteur.
Cotation: Bourse de Lausanne.

Prix d'émission: 99,40 %
plus timbre fédéral de 0,60% = **100 %.**

Les titres à convertir seront déposés, coupons aux échéances du 1er décembre 1934 et suivantes attachés.

Il sera payé, aux porteurs, au moment de la conversion une soulte représentant l'intérêt couru depuis l'échéance du dernier coupon jusqu'au 1er novembre 1934 sur le titre à convertir et la différence de l'intérêt de 3/4% ou de 1% entre le taux du nouvel emprunt et celui des obligations à convertir, depuis le 1er novembre 1934 jusqu'à la date de remboursement.

Souscription contre espèces

Les titres non absorbés par la conversion sont offerts en souscription publique contre espèces aux conditions suivantes:

Prix de souscription: 99,40 %
plus timbre fédéral d'émission de 0,60% = **100 %.**

La répartition aura lieu aussitôt que possible après la clôture de la souscription. Si les demandes dépassent le montant des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à réduction.

La libération des titres attribués devra s'effectuer du 15 octobre au 15 novembre 1934 au plus tard, avec décompte d'intérêt à 4% au 1er novembre 1934, date de jouissance des nouveaux titres.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues du

24 septembre au 1er octobre 1934, à 16 heures

au **Crédit foncier vaudois,** à **Lausanne,** chez ses agents dans le canton, ainsi qu'auprès des principaux établissements de Banque en Suisse. 2514

Schaffhauser Kantonalbank
Schaffhausen
Neuhausen - Stein a. Rhein - Rüdlingen-Buchberg
Staatsgarantie

Kündigung von Obligationen

Wir künden hierdurch sämtliche

über 4 % verzinslichen Obligationen unserer Bank

die in der Zeit bis 31. Dezember 1934 kündbar werden und soweit eine Kündigung noch nicht erfolgt ist, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Wir bringen gleichzeitig in Erinnerung, dass nunmehr alle bis 31. Dezember 1934 kündbaren Obligationen unseres Institutes gekündet worden sind.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Den Inhabern gekündeter Titel offerieren wir solange Konvenienz die

Konversion
à 3 3/4 % auf 3 Jahre fest
à 4 % auf 6 Jahre fest

je mit anschliessender, halbjährlicher Kündigungsfrist. Im Falle einer vorzeitigen Erneuerung wird der Zins bis zum Verfalltag zum Satze der alten Titel vergütet.

Bis auf weiteres sind wir gegen Barzahlung ebenfalls Abgeber von Obligationen zu den gleichen Konditionen. 2571 (OF. 8707 Sch.)

Schaffhausen, den 25. September 1934.

Die Direktion.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant **E. IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR-CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 160452 **Thomas De La Rue & Co., Ltd.,** pour: Dispositif destiné à être collé sur des objets.

N° 111545 **Waldes & Ko.,** pour: Druckknopfteil, der mittels einer durch den Stoff durchgesteckten Befestigungsnadel durch Einrollen des Schaftes derselben am Stoffe festgehalten wird.

N° 105766 Simon **Faure,** pour: Appareil de levage à câble métallique.

N° 151450 Marie Joseph Antoine **de Malvin de Montazet,** et Ivar **Johanson,** pour: Procédé et dispositif d'alimentation des moteurs à combustion interne.

N° 144558 **The Anode Rubber Company Ltd.,** pour: Procédé de traitement d'un liquide en vue notamment de le concentrer, et appareil pour sa mise en oeuvre. N° 111789, pour: Verfahren und Vorrichtung zur unmittelbaren Herstellung von homogenen dichten Erzeugnissen ausgehend von wässerigen Emulsionen kautschukartiger Stoffe. N° 133207, pour: Verfahren zur Herstellung eines Zusatzstoffe enthaltenden Konzentrates ans wässerigen Dispersionen kautschukartiger Stoffe. N° 135170, pour: Verfahren zur unmittelbaren Dispergierung von wasserunlöslichen knetbaren festen organischen Stoffen in Wasser.

N° 107873 **Monotype Corporation Ltd.,** pour: Equipement de casse à matrices pour machine à fondre les caractères d'imprimerie.

N° 107871 **Monotype Co po ation Ltd.,** pour: Equipement de casse pour machine à couler les caractères d'imprimerie.

N° 137222 Albert James **Ba ton,** pour: Cylindre d'impression pour machine rotative à imprimer.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger,** ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14 Rue du Mont-Blanc, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit. 34-5

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne